

EMPORIO  ARMANI
SWISS MADE

Благодарим за покупку и поздравляем Вас с приобретением новых часов Emporio Armani Swiss Made. Вы приобрели поистине замечательный механизм с потрясающей точностью и надежностью, разработанный в соответствии с высочайшими стандартами качества Emporio Armani. Эти швейцарские часы созданы для ценителей функциональности высочайшего качества и элегантной роскоши.

Чтобы помочь Вам лучше ознакомиться с новыми часами, мы подготовили руководство по надлежащей эксплуатации и уходу за часами.

СОДЕРЖАНИЕ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	124
ВОДОСТОЙКОСТЬ	126
ОБЗОР МЕХАНИЗМОВ	127
СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ МЕХАНИЗМА	128
ИНСТРУКЦИИ	
• АВТОМАТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ С 3 СТРЕЛКАМИ И ИНДИКАТОРОМ ДАТЫ	130
• КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С 2 СТРЕЛКАМИ	131
• КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С 2 СТРЕЛКАМИ, ОТДЕЛЬНЫМ СЕКУНДНЫМ ЦИФЕРБЛАТОМ И ДАТОЙ	132
• КВАРЦЕВЫЙ МИРОВОЕ ВРЕМЯ	133
• КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ (RONDA 5040.D)	134
• КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ (ETA 251.471)	136
• КВАРЦЕВЫЙ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЦИФЕРБЛАТ С ИНДИКАЦИЕЙ ФАЗ ЛУНЫ	138

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После изменения настроек в часах, плотно прижмите заводную головку к корпусу (и завинтите до отказа при необходимости), чтобы сохранить водозащитные функции.

Не настраивайте дату в период между 22:00 и 02:00.

Не оставляйте часы в каких-либо экстремальных условиях (например, под воздействием прямых солнечных лучей, в очень теплом или очень холодном месте) на длительный период времени.

- Под воздействием крайне высокой температуры может произойти сбой и будет сокращен срок службы батарейки.
- Под воздействием крайне холодной температуры часы могут спешить или отставать.

Не допускайте попадания влаги, если Ваши часы не предназначены для эксплуатации во влажных условиях.

- Мы настоятельно рекомендуем не допускать попадания воды на кожаные ремни. В противном случае они могут изменить цвет и форму.
- Никогда не используйте какие-либо функциональные кнопки или заводную головку во время погружения часов в воду.
- В случае попадания воды или появления конденсата на циферблате незамедлительно обратитесь в ремонтную службу, которая проверит состояние часов. Вода может разъесть электронные детали внутри корпуса.

Избегайте крайне резких движений и ударов. Ударопрочность Ваших часов рассчитана на работу в нормальном режиме использования.

Избегайте попадания химических веществ, которые могут повредить часы.

- Старайтесь не носить часы при работе с едкими химическими веществами, растворителями или газами. Они могут привести к обесцвечиванию, ухудшению состояния или повреждению корпуса, ремешка или других частей и деталей.

Избегайте сильных электрических полей и статического электричества, которое может нанести вред механике Ваших часов.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Как правило, на работу Ваших часов не влияют магнитные поля от таких бытовых приборов, как телевизоры и музыкальные центры.
- Снимайте часы перед тем, как проходить через металлоискатель во время путешествий.

Поддерживайте чистоту часов.

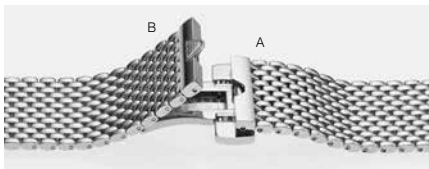
- Металлические браслеты следует протирать только влажной мягкой тканью. Не погружайте часы в воду. Их следует промыть чистой водой и просушить при помощи мягкой ткани только после использования в соленой воде. Для того, чтобы сохранить “новый вид” металлических браслетов, мы рекомендуем проводить их периодическую чистку. Окуните мягкую кисточку в теплый мыльный раствор и слегка протрите браслет.
- Не допускайте длительного воздействия солнечных лучей или влаги на кожаные и прочие ремешки из натурального материала. В таких условиях они могут потерять форму и цвет. Часы, содержащие эти материалы, не должны использоваться под водой.

Периодическая проверка

- Мы рекомендуем проверять состояние часов с периодичностью раз или два раза в год. Таким образом, Вы сможете обеспечить более длительный срок службы часов без каких-либо проблем с технической стороны.

ВАЖНО!

Швейцарские часы Emporio Armani Swiss Made примечательны благодаря уникальной застежке-бабочке, которую можно повредить при неправильном закрытии. Убедитесь, что Вы сначала закрываете часть застежки без логотипа “Eagle” (A); сторону застежки с логотипом “Eagle” (B) нужно закрывать в последнюю очередь.



ВОДОСТОЙКОСТЬ

Минимальная степень водозащиты у всех часов Emporio Armani Swiss Made - 3 ATM (100 футов/30 метров).

Водозащитные элементы часов защищают механизм от попадания пыли, влаги, а также от риска повреждения часового механизма в случае его погружения в воду.

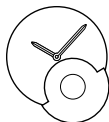
Пожалуйста, ознакомьтесь с таблицей, в которой изложены уровни водостойкости различных часов.

Очень важно не пытаться настраивать положение заводной головки тогда, когда часы контактируют с водой. Вода может попасть в корпус и повредить часовой механизм.

Перед тем, как подвергнуть часы воздействию воды или влаги, для часов с завинчивающейся заводной головкой важно обеспечить правильное положение головки и убедиться, что она полностью зафиксирована.

Для часов с функцией хронографа: не запускайте хронограф под водой, поскольку вода может просочиться в корпус и привести к повреждению часового механизма.

УРОВНИ ВОДОСТОЙКОСТИ	МАРКИРОВКА НА ЗАДНЕЙ КРЫШКЕ	МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В СЛЕДУЮЩИХ СИТУАЦИЯХ:				
						
		МЫТЬЕ РУК	ДУШ, КУПАНИЕ	ПЛАВАНИЕ	ПЛАВАНИЕ С МАСКОЙ	ПЛАВАНИЕ С АКВАЛАНГОМ
3 ATM	30м	✓	X	X	X	X
5 ATM	50м	✓	✓	X	X	X
10 ATM	100м	✓	✓	✓	X	X
20 ATM	200м	✓	✓	✓	✓	✓



АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ

Механизм часов имеет вращающийся ротор, который заводит часовую пружину во время движений Вашей руки. Запас хода - примерно 44 часа. При необходимости часы можно завести вручную. В большинстве наших моделей Вы можете наблюдать за красотой внутренней работы часового механизма через прозрачную заднюю крышку.



КВАРЦЕВЫЙ МЕХАНИЗМ

Электрическая энергия, вырабатываемая батарейкой, заставляет кварц внутри часового механизма колебаться примерно 32 000 раз в секунду. Благодаря такой высокой частоте колебаний достигается большая точность. Секундная стрелка движется в пошаговом режиме.

СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО ПО МЕХАНИЗМАМ

АВТОМАТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ С 3
СТРЕЛКАМИ И ИНДИКАТОРОМ ДАТЫ



КВАРЦЕВЫЕ
ЧАСЫ С 2 СТРЕЛКАМИ



КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С 2
СТРЕЛКАМИ, ОТДЕЛЬНЫМ
СЕКУНДНЫМ ЦИФЕРБЛАТОМ И ДАТОЙ



КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С ФУНКЦИЕЙ
МИРОВОГО ВРЕМЕНИ



СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО ПО МЕХАНИЗМАМ

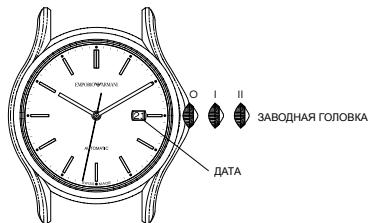
КВАРЦЕВЫЙ
ХРОНОГРАФ



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ
КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ С ИНДИКАЦИЕЙ
ЛУННЫХ ФАЗ



АВТОМАТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ С 3 СТРЕЛКАМИ И ИНДИКАТОРОМ ДАТЫ (STP1-11)



ЗАВОД

Для запуска часов вращайте заводную головку по часовой стрелке примерно 30 раз в положении 0.

Автоматические часы подзаводятся при помощи колебательных движений Вашей руки. Таким образом, если не носить часы в течение нескольких дней подряд, запас хода может исчерпаться. Если часы остановились, мы рекомендуем Вам вручную завести часы, вращая заводную головку по часовой стрелке, что поможет набрать необходимый запас хода. При полном заводе запас хода Ваших часов составляет примерно 44 часа.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Вытяните заводную головку до положения II (часы остановятся).
2. Вращайте заводную головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.
3. Верните головку в положение 0.

УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытяните заводную головку до положения I (часы будут продолжать ход).
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке, чтобы установить дату.
3. Верните головку в положение 0.

МОДЕЛЬ С 2 СТРЕЛКАМИ

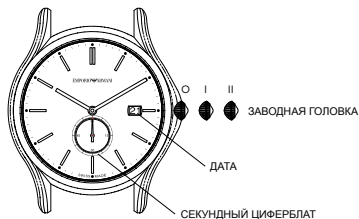
(RONDA 1064)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Вытяните заводную головку до положения I (часы остановятся).
2. Вращайте заводную головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.
3. Верните головку в положение 0.

МОДЕЛЬ С 2 СТРЕЛКАМИ, ОТДЕЛЬНЫМ СЕКУНДНЫМ ЦИФЕРБЛАТОМ И ДАТОЙ (RONDA 1019)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

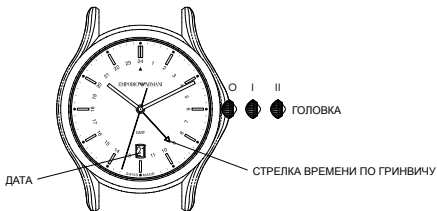
1. Вытяните заводную головку до положения II (часы остановятся).
2. Вращайте заводную головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.
3. Верните головку в положение 0.

УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытяните заводную головку до положения I (часы будут продолжать ход).
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке, чтобы установить дату.
3. Верните головку в положение 0.

МИРОВОЕ ВРЕМЯ

(RONDA 1019)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ/КАЛЕНДАРЯ

1. Извлеките заводную головку и переведите ее в положение I (часы продолжают идти).
2. Поверните заводную головку по часовой стрелке, так чтобы установить предыдущую дату.
3. Извлеките заводную головку и переведите ее в положение II (часы остановятся).
4. Поворачивайте заводную головку против часовой стрелки, до тех пор пока дата не изменится на текущую. Продолжайте поворачивать заводную головку, так чтобы установить нужное время до полудня или после полудня.
5. Верните заводную головку в положение 0.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не производите установку даты в период времени между 22:00 и 2:00. В этот период времени механизм находится в процессе автоматической смены даты. Всякое вмешательство извне в этот период времени может привести к поломке механизма.

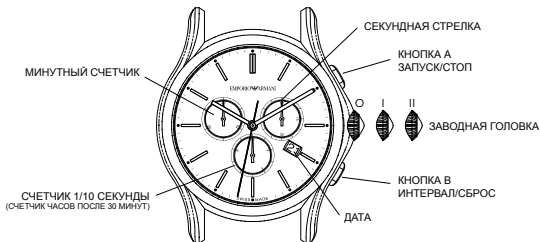
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПО ГРИНВИЧУ

1. Извлеките заводную головку и переведите ее в положение I (часы продолжают идти).
2. Поверните заводную головку, так чтобы установить второй часовой пояс.
3. Верните заводную головку в положение 0.

ПРИМЕЧАНИЕ. Стрелка времени по Гринвичу указывает на шкалу 24-часового формата времени, находящуюся в центральной части циферблата. Стрелку времени по Гринвичу можно использовать для установки времени по Гринвичу или для установки времени в другом часовом поясе.

ХРОНОГРАФ

(RONDA 5040.D)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

1. Вытяните заводную головку до положения I (часы будут продолжать ход).
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке, пока не появится дата вчерашнего дня.
3. Вытяните заводную головку до положения II (часы остановятся).
4. Вращайте заводную головку, пока не появится дата сегодняшнего дня.
5. Продолжайте вращать заводную головку, чтобы установить нужное время суток.
6. Верните головку в положение 0.

ФУНКЦИИ ХРОНОГРАФА

- Счетчик 1/10 секунды измеряет время от 1/10 секунды и до 10 часов после 30 минут.
- Минутный счетчик измеряет по 30 минут за один оборот.
- Центральная стоп-секундная стрелка измеряет 60 секунд за один оборот.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

1. Нажмите кнопку А для запуска/остановки хронографа.
2. Нажмите кнопку В, чтобы обнулить значения.

ХРОНОГРАФ

(RONDA 5040.D)

ОТСЧЕТ ВРЕМЕННЫХ ИНТЕРВАЛОВ

1. Нажмите кнопку В во время работы хронографа (отсчет времени будет продолжаться на заднем фоне).
2. Снова нажмите кнопку В, чтобы появился индикатор отсчитываемого времени.
3. Повторите шаги 1 и 2 для измерения дополнительных интервалов.
4. Нажмите кнопку А для завершения отсчета.
5. Нажмите кнопку В, чтобы обнулить значения.

УСТАНОВКА СТРЕЛОК ХРОНОГРАФА НА НУЛЕВУЮ ПОЗИЦИЮ

Если одна или более стрелок хронографа находятся не в нулевой позиции после нажатия кнопки В (например, после переустановки батарейки):

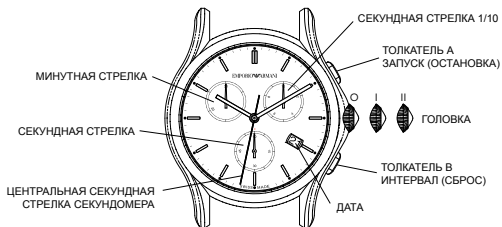
1. Вытяните заводную головку до положения II.
2. Удерживайте одновременно кнопки А и В в течение 2 секунд, пока центральная стоп-секундная стрелка не провернется на 360°. Активизируется режим настройки.
3. Для настройки центральной стоп-секундной стрелки нажмите кнопку А, чтобы переместить стрелку на один шаг; нажмите и удерживайте нажатой кнопку А для быстрого перемещения стрелки.
4. Нажмите кнопку В, чтобы перейти к стрелке счетчика 1/10 секунды. Нажмите кнопку А, чтобы переместить стрелку на один шаг; нажмите и удерживайте нажатой кнопку А для быстрого перемещения стрелки.
5. Нажмите кнопку В, чтобы перейти к настройке минутной стрелки счетчика. Нажмите кнопку А, чтобы переместить стрелку на один шаг; нажмите и удерживайте нажатой кнопку А для быстрого перемещения стрелки.
6. Верните головку в положение 0.

ВАЖНО!

Не устанавливайте дату в промежутке времени между 22:00 и 02:00. В это время часовой механизм находится в режиме автоматического перевода даты, и любое вмешательство в процесс может привести к поломке механизма.

ХРОНОГРАФ

(ETA 251.471)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

1. Вытяните заводную головку и установите ее в положение I (механизм продолжит работу).
2. Поворачивайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока не будет установлена вчерашняя дата.
3. Вытяните заводную головку и установите ее в положение II (механизм остановится).
4. Поворачивайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не будет установлена сегодняшняя дата.
5. Продолжайте поворачивать заводную головку, чтобы установить нужное время до или после полудня.
6. Верните заводную головку в положение 0.

ФУНКЦИИ ХРОНОГРАФА

- Секундная стрелка 1/10 измеряет отрезки времени длительностью до 1/10 секунды.
- За один поворот минутная стрелка измеряет интервал времени длительностью 30 минут.
- Центральная секундная стрелка секундомера за один поворот измеряет интервал времени длительностью 60 секунд.

ХРОНОГРАФ

(ETA 251.471)

ОСНОВНАЯ ФУНКЦИЯ

1. Нажмите кнопку А, чтобы запустить или остановить хронограф.
2. Нажмите кнопку В, чтобы сбросить результаты.

ИЗМЕРЕНИЕ ИНТЕРВАЛОВ

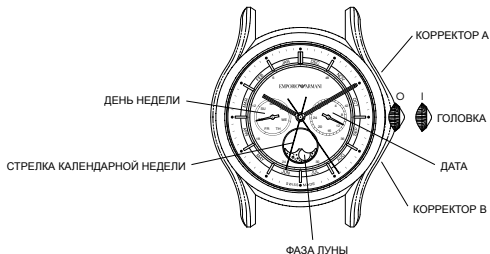
1. Нажмите кнопку В во время работы хронографа (время фиксируется в фоновом режиме).
2. Нажмите кнопку В повторно, чтобы отобразилось текущее измерение времени.
3. Повторите шаги 1 и 2, чтобы измерить дополнительные интервалы.
4. Нажмите кнопку А, чтобы зафиксировать окончательное значение времени.
5. Нажмите кнопку В, чтобы сбросить результаты.

УСТАНОВКА СРЕЛОК ХРОНОГРАФА В НУЛЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если одна или более стрелок хронографа не находятся в правильном нулевом положении после нажатия кнопки В (например, после зарядки батареи):

1. Вытяните заводную головку до положения I.
2. Нажмите кнопку В, чтобы переместить минутную стрелку на одно деление вперед; нажмите и удерживайте кнопку В, чтобы ускорить перемещение.
3. Вытяните заводную головку до положения II.
4. Нажмите кнопку А, чтобы переместить центральную секундную стрелку секундомера на одно деление вперед; нажмите и удерживайте кнопку А, чтобы ускорить перемещение.
5. Нажмите кнопку В, чтобы переместить секундную стрелку 1/10 на одно деление вперед; нажмите и удерживайте кнопку В, чтобы ускорить перемещение.
6. Верните заводную головку в положение 0.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЦИФЕРБЛАТ С ИНДИКАЦИЕЙ ФАЗ ЛУНЫ (RONDA 706.B)



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ДАТЫ, ДНЯ НЕДЕЛИ И ЛУННОЙ ФАЗЫ

1. Извлеките заводную головку и переведите ее в положение I (часы остановятся).
2. Поворачивайте заводную головку по часовой стрелке, пока не установите индикацию, соответствующую полнолунию.
3. Поворачивайте заводную головку против часовой стрелки, чтобы установить день недели, соответствующий последнему полнолунию. Чтобы узнать даты полнолуний, см. схему на следующей странице.
4. Нажмите кнопку В, чтобы установить дату последнего полнолуния.
5. Поворачивайте заводную головку против часовой стрелки, до тех пор пока не установится текущая дата. Продолжайте поворачивать заводную головку, так чтобы установить нужное время до полудня или после полудня.
6. Верните заводную головку в положение 0.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не производите никаких манипуляций с календарем в период времени между 23:30 и 5:30. В этот период времени механизм находится в процессе автоматической смены даты. Всякое вмешательство извне в этот период времени может привести к поломке механизма.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЦИФЕРБЛАТ С ИНДИКАЦИЕЙ ФАЗ ЛУНЫ (RONDA 706.B)

УСТАНОВКА НОМЕРА НЕДЕЛИ

Нажимайте кнопку А, так чтобы переместить индикатор номера недели на 1 позицию вперед.

УСТАНОВКА ДАТЫ

Нажмите В для установки даты на один день вперед.

УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

Поворачивайте заводную головку против часовой стрелки, чтобы установить текущий день недели.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЦИФЕРБЛАТ С ИНДИКАЦИЕЙ ФАЗ ЛУНЫ (RONDA 706.B)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
ЯНВАРЬ	6	24	12	2 И 31	21	10
ФЕВРАЛЬ	4	22	11		19	9
МАРТ	5	23	12	2 И 31	21	9
АПРЕЛЬ	4	22	11	30	19	8
МАЙ	4	21	10	29	18	7
ИЮНЬ	2	20	9	28	17	5
ИЮЛЬ	2 И 31	19	9	27	16	5
АВГУСТ	29	18	7	26	15	3
СЕНТЯБРЬ	28	16	6	25	14	2
ОКТАБРЬ	27	16	5	24	13	1 И 31
НОЯБРЬ	25	14	4	23	12	30
ДЕКАБРЬ	25	14	3	22	12	30

ПРИМЕЧАНИЕ. На шкале лунных фаз отображается лунная фаза. Действительная форма луны в каждой фазе не отображается. Лунная фаза определяется по периоду между двумя последовательными новолуниями, который составляет приблизительно 29,5 дня.